

# Table lamp

Tafellamp  
Lampe de table  
Tischleuchte  
Lámpara de mesa  
Lampa stołowa

**545601303**



## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



LEES ALLE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U DE LAMP IN GEBRUIK NEEMT. BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR LATER GEBRUIK.

- Haal de lamp uit de verpakking voor gebruik.
- Controleer voor gebruik of de lamp tijdens het transport niet beschadigd is. De lamp mag niet worden gebruikt indien er schade is aan de elektrische onderdelen.
- Gebruik de lamp niet bij extreem hoge temperaturen of in extreme omgevingen.
- De lamp mag op geen enkel moment bedekt worden met voorwerpen (versieringen) of thermisch isolerende bedekkingen/gelijksortige materialen.
- Haal de lamp niet uit elkaar.
- Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Controleer de vereiste spanning voordat u de lamp oplaadt. Het opladen met een verkeerde spanning kan schade veroorzaken.
- Laad de lamp ten minste eenmaal per maand op.
- De lamp mag enkel in een droge omgeving opgeladen worden.

## TECHNISCHE GEGEVENS

- Draagbare LED tafellamp 3,5W
- Lichtopbrengst: 270 lumen
- Lichtkleur: warm wit (3000K)
- Touch dimmer (traploos, 0%-100%)
- Oplaadbare lithium batterij (4000mAh)
- Oplaadbaar via USB (kabel inbegrepen)
- Werkingstijd batterij: 15-20 uur, afhankelijk van helderheidsniveau
- Behuizing: aluminium + PMMA
- Geschikt voor binnen- en buitengebruik (IP54)
- Afmetingen:  $\varnothing$  100 x 380 mm

## GEBRUIKSINSTRUCTIES

Raak de touch switch kort aan om de lamp aan te zetten. Raak de touch switch nogmaals kort aan om de lamp weer uit te zetten.

### DE LAMP DIMMEN

Raak de touch switch langer dan 1 seconde aan om te dimmen (100%-0%). Raak de touch switch opnieuw aan om de helderheid weer aan te passen (0%-100%).

## DE LAMP OPLADEN

Sluit de meegeleverde oplaadkabel aan op de USB-poort van de lamp. Sluit het andere uiteinde aan op de USB-poort van de adapter. De laadindicator licht nu groen op. Na 5 uur opladen is de accu volledig opgeladen en gaat de lampje van de laadindicator uit.

## REINIGING EN ONDERHOUD

- De buitenkant van de lamp kan schoongemaakt worden met zachte vochtige doek. Indien nodig kan u een mild reinigingsmiddel gebruiken. Droog de buitenkant na het schoonmaken af met een zachte doek.
- Gebruik nooit alcohol, benzine, schuurmiddelen, boenwas of ruwe borstels om de lamp schoon te maken. Dit kan schade of aantasting van het oppervlak veroorzaken.
- Bewaar de verpakking voor opslag in periodes dat u de lamp niet gebruikt.

## SCHADE

Eltra NV kan onder geen enkel beding aansprakelijk gesteld worden voor schade van welke aard ook, indien de lamp niet correct volgens de voorgeschreven installatie-instructies werd geïnstalleerd, noch voor schade ten gevolge van onvoorziene omstandigheden zoals natuurrampen, blikseminslag,.... Alle daaruit voortvloeiende kosten vallen bijgevolg uitsluitend ten laste van de koper, en worden niet gedekt door de garantievoorzwaarden.

## AFVOER EN RECYCLAGE



Dit apparaat voldoet aan EU-wetgeving 2012/19/EU inzake recycling aan het einde van de levensduur. Het product mag niet samen met het gewone huisvuil verwijderd worden. Win inlichtingen in over de manier waarop elektrische en elektronische producten in uw regio gescheiden worden ingezameld.

## IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ



VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT L'ENSEMBLE DES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LA LAMPE. SAUVEGARDER LE MANUEL POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE

- Retirez la lampe de son emballage avant de l'utiliser.
- Avant d'utiliser la lampe, vérifiez qu'elle n'a pas été endommagée pendant le transport. La lampe ne doit pas être utilisée si les composants électriques sont endommagés.
- N'utilisez pas la lampe à des températures extrêmement élevées ou dans des environnements extrêmes.
- La lampe ne doit à aucun moment être recouverte d'objets (décorations) ou de couvertures thermiquement isolantes/de matériaux similaires.
- Ne démontez pas la lampe.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par un électricien qualifié.
- Vérifiez la tension requise avant de charger la lampe. La charge avec une tension incorrecte peut provoquer des dommages.
- Chargez la lampe au moins une fois par mois.
- La lampe ne doit être chargée que dans un environnement sec.

## DONNÉES TECHNIQUES

- Lampe de table LED portable 3.5W
- Puissance lumineuse : 270 lumens
- Couleur de la lumière : blanc chaud (3000K)
- Variateur tactile (progressif, 0%-100%)
- Batterie rechargeable au lithium (4000mAh)
- Rechargeable via USB (câble inclus)
- Autonomie de la batterie : 15-20 heures, selon le niveau de luminosité
- Boîtier : aluminium + PMMA
- Convient pour une utilisation intérieure et extérieure (IP54)
- Dimensions : Ø 100 x 380 mm

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Appuyez brièvement sur l'interrupteur tactile pour allumer la lampe. Effleurez à nouveau brièvement l'interrupteur tactile pour éteindre la lampe.

### GRADATION DE LA LAMPE

Effleurez l'interrupteur tactile pendant plus d'une seconde pour faire varier l'intensité de la lampe (100%-0%). Touchez à nouveau l'interrupteur tactile pour régler la luminosité (0%-100%).

## CHARGE DE LA LAMPE

Connectez le câble de charge fourni au port USB de la lampe. Connectez l'autre extrémité au port USB de l'adaptateur. Le témoin de charge s'allume alors en vert. Après 5 heures de charge, la batterie sera entièrement chargée et le voyant de charge s'éteindra.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- L'extérieur peut être nettoyé avec un chiffon doux et humide. Si nécessaire, vous pouvez utiliser un détergent doux. Après le nettoyage, séchez l'extérieur avec un chiffon doux.
- N'utilisez jamais d'alcool, d'essence, de produits abrasifs, de cire ou de brosses rugueuses pour nettoyer la lampe. Cela peut entraîner des dommages ou une détérioration de la surface.
- Conservez l'emballage pour le stockage pendant les périodes de non-utilisation.

## DOMMAGES

ELTRA NV ne peut en aucun cas être tenue responsable d'éventuels dommages, de quelque nature que ce soit, dans le cas où l'appareil n'a pas été correctement installé conformément aux instructions données, ni des dommages découlant de circonstances imprévisibles telles que des catastrophes naturelles et foudroiements, notamment. Tous les coûts qui peuvent en découler relèvent par conséquent de la seule responsabilité de l'acheteur et ne sont pas couverts par la garantie.

## MISE AU REBUT ET RECYCLAGE



Cet appareil respecte la directive 2012/19/UE relative au recyclage des produits à la fin de leur cycle de vie. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Veuillez vous informer quant au tri des produits électriques et électroniques dans votre région.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN. BEWAHREN SIE DAS HANDBUCH FÜR EINEN SPÄTEREN GEBRAUCH AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

- Nehmen Sie die Lampe vor dem Gebrauch aus der Verpackung.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung der Leuchte, dass sie während des Transports nicht beschädigt worden ist. Die Leuchte darf nicht verwendet werden, wenn die elektrischen Bauteile beschädigt sind.
- Verwenden Sie die Lampe nicht bei extrem hohen Temperaturen oder in extremen Umgebungen.
- Die Leuchte darf zu keinem Zeitpunkt mit Gegenständen (Dekorationen) oder wärmeisolierenden Abdeckungen/ähnlichen Materialien abgedeckt werden.
- Demontieren Sie die Leuchte nicht.
- Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Prüfen Sie die erforderliche Spannung, bevor Sie die Lampe aufladen. Das Aufladen mit einer falschen Spannung kann zu Schäden führen.
- Laden Sie die Lampe mindestens einmal im Monat auf.
- Die Lampe darf nur in einer trockenen Umgebung aufgeladen werden.

## TECHNISCHE DATEN

- Tragbare LED-Tischlampe 3.5W
- Lichtleistung: 270 Lumen
- Lichtfarbe: Warmweiß (3000K)
- Tastdimmer (stufenlos, 0%-100%)
- Wiederaufladbare Lithium-Batterie (4000mAh)
- Wiederaufladbar über USB (Kabel im Lieferumfang enthalten)
- Batteriebetriebszeit: 15-20 Stunden, je nach Helligkeitsstufe
- Gehäuse: Aluminium + PMMA
- Geeignet für den Innen- und Außeneinsatz (IP54)
- Abmessungen:  $\varnothing$  100 x 380 mm

## BETRIEBSANLEITUNG

Berühren Sie den Berührungsschalter kurz, um die Lampe einzuschalten. Berühren Sie den Touch-Schalter erneut kurz, um die Lampe auszuschalten.

## DIMMEN DER LAMPE

Berühren Sie den Touch-Schalter länger als 1 Sekunde, um die Lampe zu dimmen (100%-0%). Berühren Sie den Touch-Schalter erneut, um die Helligkeit einzustellen (0%-100%).

## AUFLADEN DER LAMPE

Schließen Sie das mitgelieferte Ladekabel an den USB-Anschluss der Lampe an. Schließen Sie das andere Ende an den USB-Anschluss des Adapters an. Die Ladeanzeige leuchtet nun grün. Nach 5 Stunden Ladezeit ist der Akku vollständig geladen und die Ladekontrollleuchte erlischt.

## REINIGUNG UND WARTUNG

- Die Außenseite kann mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. Falls erforderlich, können Sie ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Nach der Reinigung trocknen Sie die Außenseite mit einem weichen Tuch ab.
- Verwenden Sie niemals Alkohol, Benzin, Scheuermittel, Wachs oder raue Bürsten, um die Lampe zu reinigen. Dies kann zu einer Beschädigung oder Verschlechterung der Oberfläche führen.
- Bewahren Sie die Verpackung für die Zeit der Nichtbenutzung auf.

## SCHÄDEN

Eltra NV kann unter keinen Umständen für Schäden jeglicher Art verantwortlich gemacht werden, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß entsprechend der beschriebenen Installationsanweisungen installiert wurde oder für Schäden infolge unvorhergesehener Umstände wie Naturkatastrophen, Blitzeinschlag usw. Alle daraus resultierenden Kosten liegen daher in der alleinigen Verantwortung des Käufers und sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

## ENTSORGUNG UND RECYCLING



Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2012/19/EU über das Recycling am Ende der Nutzungsdauer von Produkten. Das Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte informieren Sie sich, wie elektrische und elektronische Produkte in Ihrer Region getrennt gesammelt und entsorgt werden.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE. KEEP THE MANUAL IN A SAFE PLACE FOR LATER USE.

- Remove the lamp from its packaging before use.
- Check the lamp for damaged that may have happened in transit. The lamp should not be used if there is damage to the electrical components.
- Do not use the lamp at extremely high temperatures or in extreme environments.
- At no time should the lamp be covered with objects (decorations) or thermally insulating coverings/similar materials.
- Do not disassemble the lamp.
- Repairs should only be carried out by a qualified electrician.
- Check the required voltage before charging the lamp. Charging with an incorrect voltage may cause damage.
- Charge the lamp at least once every month.
- The lamp should only be charged in a dry environment.

## TECHNICAL DATA

- Portable LED table lamp 3.5W
- Light output: 270 lumen
- Light color: warm white (3000K)
- Touch dimmer (stepless, 0%-100%)
- Rechargeable lithium battery (4000mAh)
- Rechargeable via USB (cable included)
- Battery operation time: 15-20 hours, depending on brightness level
- Housing: aluminum + PMMA
- Suitable for indoor and outdoor use (IP54)
- Dimensions:  $\varnothing$  100 x 380 mm

## OPERATING INSTRUCTIONS

Short press the touch switch to turn the lamp on. Short press the touch switch again to turn the lamp off.

### DIMMING

Long press the touch switch to dim (100%-0%). Long press the touch switch again to adjust the brightness (0%-100%).



## CHARGING

Connect the included charging cable to the USB port of the lamp. Connect the other end to the USB port of the adapter. The charging indicator will now light up green. After 5 hours of charging, the battery is fully charged and the charging indicator light will turn off.

## MAINTENANCE AND CLEANING

- The exterior can be cleaned with a soft damp cloth. If necessary, you can use a mild detergent. After cleaning, dry the outside with a soft cloth.
- Never use alcohol, gasoline, abrasives, floor polish or rough brushes to clean the lamp. This may cause damage or deterioration of the surface.
- Keep the packaging for storage during periods when you are not using the lamp.

## DAMAGE

Eltra NV can under no circumstances be held liable for damage of any kind if the device has not been installed correctly according to the prescribed installation instructions, nor for damage resulting from unforeseen circumstances such as natural disasters, lightning strikes, ..... All resulting costs are therefore the sole responsibility of the purchaser and are not covered by the warranty.

## DISPOSAL AND RECYCLING



This device complies with EU Directive 2012/19/EU concerning recycling at the end of working life of products. The product must not be disposed of together with household garbage. Please obtain information about the manner in which electrical and electronic products are collected separately in your area.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE USAR EL DISPOSITIVO. GUARDE EL MANUAL EN UN LUGAR SEGURO PARA SU USO POSTERIOR.

- Saque la lámpara de su embalaje antes de utilizarla.
- Antes de utilizar la lámpara, compruebe que no se ha dañado durante el transporte. La lámpara no puede utilizarse si los componentes eléctricos están dañados.
- No utilice la lámpara a temperaturas extremadamente altas o en ambientes extremos.
- En ningún momento se debe cubrir la lámpara con objetos (adornos) o cubiertas aislantes térmicas/materiales similares.
- No desmonte la lámpara.
- Las reparaciones sólo pueden ser realizadas por un electricista cualificado.
- Compruebe la tensión necesaria antes de cargar la lámpara. Cargar con un voltaje incorrecto puede causar daños.
- Cargue la lámpara al menos una vez al mes.
- La lámpara sólo puede cargarse en un entorno seco.

## DATOS TÉCNICOS

- Lámpara de mesa LED portátil de 3,5 W
- Potencia luminosa: 270 lúmenes
- Color de la luz: blanco cálido (3000K)
- Regulador táctil (sin escalas, 0%-100%)
- Batería de litio recargable (4000mAh)
- Recargable por USB (cable incluido)
- Tiempo de funcionamiento de la batería: 15-20 horas, según el nivel de luminosidad
- Carcasa: aluminio + PMMA
- Apto para uso en interiores y exteriores (IP54)
- Dimensiones:  $\varnothing$  100 x 380 mm

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Toque el interruptor táctil brevemente para encender la lámpara. Toque brevemente el interruptor táctil de nuevo para apagar la lámpara.

### ATENUACIÓN DE LA LÁMPARA

Toque el interruptor táctil durante más de 1 segundo para atenuar la lámpara (100%-0%). Toque de nuevo el interruptor táctil para ajustar el brillo (0%-100%).

## CARGA DE LA LÁMPARA

Conecta el cable de carga suministrado al puerto USB de la lámpara. Conecta el otro extremo al puerto USB del adaptador. El indicador de carga se iluminará en verde. Tras 5 horas de carga, la batería estará completamente cargada y el indicador luminoso de carga se apagará.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- El exterior se puede limpiar con un paño suave y húmedo. Si es necesario, puede utilizar un detergente suave. Después de la limpieza, secar el exterior con un paño suave.
- No utilice nunca alcohol, gasolina, abrasivos, cera o cepillos rugosos para limpiar la lámpara. Esto puede provocar daños o el deterioro de la superficie.
- Conserve el envase para guardarlo durante los periodos de no utilización.

## DAÑOS

Eltra NV no se hace responsable bajo ninguna circunstancia por daños de ningún tipo si el dispositivo no se ha instalado correctamente de acuerdo con las instrucciones de instalación prescritas, ni por daños resultantes de circunstancias imprevistas como desastres naturales, rayos, etc. Por lo tanto, todos los costes resultantes son responsabilidad exclusiva del comprador y no están cubiertos por la garantía.

## ELIMINACIÓN Y RECICLAJE



Este dispositivo cumple con la Directiva 2012/19/UE de la UE relativa al reciclaje al final de la vida útil de los productos. El producto no se debe desechar con el resto de residuos domésticos. Obtenga información sobre cómo desechar los productos eléctricos y electrónicos en su zona.

## WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI. INSTRUKCJĘ NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU, ABY MÓC Z KORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI.

- Przed użyciem należy wyjąć lampę z opakowania.
- Przed użyciem lampy należy sprawdzić, czy nie uległa ona uszkodzeniu podczas transportu. Lampa nie może być używana, jeśli jej elementy elektryczne są uszkodzone.
- Nie należy używać lampy w ekstremalnie wysokich temperaturach lub w ekstremalnych warunkach.
- W żadnym wypadku nie wolno przykrywać lampy przedmiotami (dekoracjami) lub osłonami termoizolacyjnymi/podobnymi materiałami.
- Nie należy demontować lampy.
- Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- Przed ładowaniem lampy należy sprawdzić wymagane napięcie. Ładowanie przy niewłaściwym napięciu może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Ładuj lampę co najmniej raz w miesiącu.
- Lampa może być ładowana tylko w suchym środowisku.

## DANE TECHNICZNE

- Przenośna lampa stołowa LED 3,5W
- Moc światła: 270 lumenów
- Barwa światła: ciepła biel (3000K)
- Ściemniacz dotykowy (bezstopniowy, 0%-100%)
- Akumulator litowy (4000mAh)
- Możliwość ładowania przez USB (kabel w zestawie)
- Czas pracy na baterii: 15-20 godzin, w zależności od poziomu jasności
- Obudowa: aluminium + PMMA
- Odpowiednie do użytku wewnątrz i na zewnątrz (IP54)
- Wymiary:  $\varnothing$  100 x 380 mm

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dotknij krótko przełącznika dotykowego aby włączyć lampę. Ponownie dotknij krótko przełącznika dotykowego, aby wyłączyć lampę.

## ŚCIEMNIANIE LAMPY

Dotknij przełącznika dotykowego na dłużej niż 1 sekundę, aby przyciemnić lampę (100%-0%). Dotknij ponownie przełącznika dotykowego, aby wyregulować jasność (0%-100%).

## ŁADOWANIE LAMPY

Podłącz dostarczony kabel do ładowania do portu USB lampy. Podłącz drugi koniec do portu USB adaptera. Wskaźnik ładowania zaświeci się teraz na zielono. Po 5 godzinach ładowania, bateria będzie w pełni naładowana, a wskaźnik ładowania zgaśnie.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Zewnętrzna strona może być czyszczona miękką, wilgotną ściereczką. Jeśli to konieczne, można użyć łagodnego detergentu. Po wyczyszczeniu należy osuszyć zewnętrzną stronę miękką szmatką.
- Do czyszczenia lampy nie wolno używać alkoholu, benzyny, środków ściernych, wosku ani szorstkich szczotek. Może to spowodować uszkodzenie lub pogorszenie stanu powierzchni.
- Zachować opakowanie w celu przechowywania w okresie nieużywania.


## USZKODZENIE

Firma Eltra NV nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody, jeśli urządzenie nie zostało zainstalowane zgodnie z załączonymi instrukcjami, ani za szkody spowodowane nieprzewidzianymi okolicznościami, takimi jak klęski żywiołowe, wyładowania atmosferyczne. Wszystkie wynikające z tego koszty są wyłączną odpowiedzialnością kupującego i nie są objęte gwarancją.

## UTYLIZACJA I RECYKLING



Urządzenie to jest zgodne z dyrektywą UE 2012/19/UE dotyczącą recyklingu po zakończeniu okresu użytkowania produktów. Produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Prosimy zasięgnąć informacji na temat lokalnie obowiązujących przepisów w zakresie zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

<b>This product contains a light source of energy efficiency class:</b>	<b>Contained light source:</b>
<b>G</b>	

# EU DECLARATION OF CONFORMITY

(In accordance with EN ISO/IEC 17050-1)

Declaration number: **545601303\_DoC**  
Name and address of manufacturer / EU-AR: **Eltra nv/sa  
Pachtgoedstraat 2  
9140 Temse  
Belgium**

# Profile

## THIS DECLARATION OF CONFORMITY IS ISSUED UNDER THE SOLE RESPONSIBILITY OF:

---

Name and address of manufacturer: **Eltra nv/sa  
Pachtgoedstraat 2  
9140 Temse  
Belgium**

Product identification: **IP54 white table lamp 270lm 3,5W USB  
Ref. Eltra Art. : 545601303  
Eltra EAN : 5412748766288  
Ref. manufacturer : ETLED-55-BK4G0000000**

## THE PRODUCTS MENTIONED IN THIS DECLARATION ARE IN CONFORMITY WITH:

---

EU Community Legislation **The Low Voltage Directive 2014/35/EU  
RoHS Directive 2011/65/EU and amendement (EU)2015/863**

Harmonized standards **LVD : EN 60598-2-4:2018; EN IEC 60598-1:2021; EN 62493:2015;  
EN IEC 62031:2020  
RoHS : IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-4:2013+AMD1:2017  
CSV IEC 62321-6:2015 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2017  
IEC 62321-8:2017**

## SIGNED FOR AND ON BEHALF OF:

---

Place and date of issue: **Temse, 01/02/2022**

Signature:  
Name, function: **Dirk Baum, CEO**  
Company name: **Eltra nv/sa**

